



**Tilastokeskus**  
**Statistikcentralen**

**1978**

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki  
90 - 58 001/209

21.8.1978

LI 1978:29

---

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ TOUKOKUUSSA 1978**

---

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING I MAJ 1978**

---

*UTILIZATION OF LODGING SERVICES'  
CAPACITY IN MAY 1978*

---

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö toukokuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskenta-perusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) toukokuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 27 % (v.1977 24 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 2 % (v.1977 2 %). Yöpymisten kokonaisuudesta (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 88 % (v. 1977 86 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1977 95 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaisuus oli toukokuussa 1978 11 % suurempi kuin toukokuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 24 % suurempi kuin toukokuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 56 (v. 1977 53).

## Härbärgeringsstälernas beläggning i maj 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utläningar i maj 1978 för 27 % (24 % år 1977), av övernattningarna medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 2 % (2 % år 1977). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 88 % (86 % år 1977) på hotell och motell, medan utläningars övernattningar till 97 % skedde på hotell och motell (95 % år 1977).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i maj 1978 11 % större än i maj 1977, medan motsvarande andel av utläningars övernattningar var 24 % större än i maj 1977. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 56 (53 år 1977).

### *Utilization of accommodation capacity in May 1978*

*The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).*

*When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.*

*The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 27 % in May 1978 (24 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 2 % (2 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 88 % (86 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (95 % in 1977).*

*The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 11 % greater in May 1978 than in May 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 24 % greater than in May 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 56 % for the whole country (53 in 1977).*

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti toukokuussa 1978  
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i maj 1978  
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in May 1978

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) <sup>2)</sup> Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) <sup>2)</sup> Accommodation capacity (excl. doss-houses) <sup>2)</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1)</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of numits	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands .....	96	98	86	96	92	86	94	97	84	4 122
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs .....	93	99	93	97	90	87	92	97	84	2 682
Ahvenanmaa – Åland .....	82	91	100	100	67	55	80	89	15	540
Hämeen – Tavastehus .....	93	98	100	100	95	94	94	98	67	2 457
Kymen – Kymmene .....	100	100	100	100	100	100	100	100	48	1 229
Mikkelin – S:t Michels .....	100	100	100	100	83	86	93	96	40	959
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen .....	94	96	50	55	93	96	88	93	34	708
Kuopion – Kuopio .....	90	91	100	100	84	62	88	85	41	1 112
Keski-Suomen – Mellersta Finland .....	100	100	80	95	87	88	93	98	44	1 287
Vaasan – Vasa .....	89	89	43	65	85	81	82	87	68	1 584
Oulun – Uleåborgs .....	94	91	100	100	90	86	92	91	77	1 514
Lapin – Lapplands .....	88	90	88	93	84	84	86	89	78	1 607
<b>Koko maa – Hela riket – Whole country .....</b>	<b>94</b>	<b>96</b>	<b>83</b>	<b>94</b>	<b>88</b>	<b>85</b>	<b>91</b>	<b>94</b>	<b>680</b>	<b>19 801</b>

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty toukokuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under maj.

2) The accommodation facilities and rooms closed during May have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpyymisien lukumäärät majoituslaitteissa (ilman yömajoja) toukokuussa 1978  
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i maj 1978  
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in May 1978

Asummaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	sitä-därv of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därv Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Kartjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	59 751	33 389	48 203	7 178	42 242	22 573	19 663	13 860	19 195	23 621	23 385	27 617	17 921	325 209	260 418
Ruotsi - Sverige - Sweden	13 474	10 649	6 861	8 487	2 421	533	208	211	306	981	5 946	612	1 464	41 504	40 269
Norja - Norge - Norway	2 802	2 355	529	194	953	42	35	22	49	168	352	113	1 691	6 950	5 627
Tanska - Danmark - Denmark	2 393	1 861	328	68	405	30	55	17	23	227	137	32	28	3 743	3 672
Islanti - Island - Iceland	296	236	53	-	58	7	2	14	-	13	36	5	-	484	430
II Yhteensä - Summa - Total	18 965	15 101	7 771	8 749	3 837	612	300	264	378	1 389	6 471	762	3 183	52 681	49 998
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	8 670	6 687	972	47	1 346	361	443	79	218	305	236	274	639	13 590	12 598
Ranska - Frankrike - France	1 960	1 755	126	2	98	41	13	14	34	26	41	41	60	2 456	2 395
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 982	3 499	644	12	704	439	54	38	118	128	129	71	56	6 375	5 961
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 559	1 337	99	13	151	47	26	9	18	60	58	43	61	2 144	2 018
Belgia - Belgien - Belgium	984	810	113	-	36	4	3	4	1	40	3	8	10	1 206	1 177
Italia - Italien - Italy	1 094	967	166	1	178	27	12	17	24	7	18	8	43	1 595	1 565
Itävalta - Österrike - Austria	1 254	1 114	134	-	116	2	17	7	12	9	18	8	11	1 588	1 557
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 606	1 334	92	-	180	81	20	3	115	67	36	65	92	2 357	2 247
Irlanti - Irland - Ireland	92	85	4	-	5	13	4	-	-	7	39	12	16	192	186
Kreikka - Grekland - Greece	310	159	232	8	17	14	-	-	83	1	5	12	-	674	665
Luxemburg - Luxembourg	44	43	-	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	61	61
Portugali - Portugal	147	110	19	-	11	-	-	23	-	-	-	2	3	205	197
Espanja - Spanien - Spain	442	384	20	2	38	17	-	-	57	4	5	-	12	597	587
Turkki - Turkiet - Turkey	87	73	33	6	1	-	-	-	-	-	4	-	-	131	100
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	407	394	28	-	22	229	-	4	17	76	2	4	2	791	784
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	7 603	7 223	2 249	-	2 619	397	27	165	89	915	89	73	31	14 257	13 573
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 303	3 038	436	12	946	135	92	83	29	186	32	33	27	5 314	5 124
USA	6 358	5 952	343	13	680	63	40	28	29	169	148	63	164	8 098	7 764
Kanada - Canada	633	561	33	-	176	11	3	3	2	26	18	6	8	919	910
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	661	535	30	4	13	9	15	19	2	-	2	5	1	761	755
Japani - Japan	921	829	195	6	75	405	3	-	9	25	9	17	11	1 676	1 476
Muu Aasia - Övriga asiatiska länder - Other Asian countries	503	429	75	-	198	5	-	-	13	21	5	10	7	837	829
Afrikka - Afrika - Africa	255	231	57	4	35	12	-	3	3	5	28	1	24	427	379
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 498	1 247	101	7	41	33	4	-	7	3	39	24	16	1 773	1 747
III Yhteensä - Summa - Total	44 373	38 796	6 201	137	7 695	2 345	776	499	880	2 080	964	780	1 294	68 024	64 655
Yhteensä - Summa - Total II+III	63 338	53 897	13 972	8 886	11 532	2 957	1 076	763	1 258	3 469	7 435	1 542	4 477	120 705	114 653
Yhteensä - Summa - Total I+II+III	123 089	87 286	62 175	16 064	53 774	25 530	20 739	14 623	20 453	27 090	30 820	29 159	22 398	445 914	375 071

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin toukokuussa 1978  
 Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning länsvis i maj 1978  
 Tabell 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in May 1978

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit <sup>1)</sup> Hotell <sup>1)</sup> Hotels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Uudenmaan - Nylands	74	76	63	92
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	76	77	63	92
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	84	84	76	92
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	54	60	35	56
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	61	47	56
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	66	66	59	58
Pori - Björneborg	55	60	53	44
Ahvenanmaa - Åland	67	72	59	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	68	72	59	-
Hämeen - Tavastehus	50	50	54	71
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	52	51	58	71
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	57	59	40	-
Lahti - Lahtis	43	42	53	67
Tampere - Tammerfors	54	53	70	73
Kymen - Kymmene	53	54	45	79
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	55	54	55	79
siitä - därav - of which				
Kotka	57	50	-	87
Lappeenranta - Villmanstrand	58	58	59	71
Kouvola	43	43	-	69
Mikkelin - S:t Michels	55	56	57	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	61	60	66	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	54	52	84	-
Savonlinna - Nyslott	71	72	70	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	46	50	37	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	52	51	60	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	58	56	70	-

Taulu 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit <sup>1)</sup> Hotell <sup>1)</sup> Hotels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Kuopion - Kuopio .....	51	50	43	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes .....	58	57	51	-
siitä - därav - of which				
Kuopio .....	60	56	58	-
Keski-Suomen - Mellersta Finlands ...	48	51	30	87
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes .....	56	59	34	87
siitä - därav - of which				
Jyväskylä .....	58	61	33	87
Vaasan - Vasa .....	54	59	27	55
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes .....	58	61	35	55
siitä - därav - of which				
Vaasa - Vasa .....	63	66	38	54
Seinäjäki .....	61	62	47	44
Kokkola - Karleby .....	62	64	42	-
Oulun - Uleåborgs .....	50	55	39	21
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes .....	58	59	53	-
siitä - därav - of which				
Oulu - Uleåborg .....	66	65	68	-
Lapin - Lapplands .....	39	46	25	73
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes .....	50	49	55	73
siitä - därav - of which				
Rovaniemi .....	50	46	69	96
Koko maa - Hela riket - Whole country	56	60	43	84
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes .....	61	63	55	84

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.  
 2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.  
 3) Lower class hotels.